

Decision of federal Minister	(2) The federal Minister shall, within thirty days after receiving a type A licence prepared by a board, notify the board whether or not the licence is approved and include written reasons in the notification.	(2) Le ministre fédéral notifie à l'office sa décision et ses motifs dans les trente jours suivant la réception du permis de ce type que ce dernier se propose de délivrer.	Décision du ministre
Time extension	(3) The federal Minister may extend the period of thirty days allowed by subsection (2) by not more than thirty additional days.	(3) Il peut prolonger ce délai d'au plus 5 trente jours.	5 Prorogation
Minister's policy directions to board	82. (1) The federal Minister may, after consultation with a board, give written policy directions binding on the board with respect to the exercise of any of its functions under this Part.	82. (1) Le ministre fédéral peut, après consultation de l'office, lui donner par écrit des instructions générales obligatoires relatives à l'exercice des attributions conférées à 10 celui-ci par la présente partie.	Instructions ministérielles
Limitation	(2) Except as provided by subsection (3), policy directions do not apply in respect of any 15 application that, at the time the directions are given, is pending before a board or has been approved by a board and is awaiting approval under section 81.	(2) Sauf dans la mesure prévue au paragraphe (3), les instructions ministérielles ne visent toutefois pas la demande qui, au moment où elles sont données, soit est pen-15 dante devant l'office, soit a été accueillie par celui-ci mais n'a pas encore reçu l'agrément prévu à l'article 81.	Non-application
Exception	(3) Policy directions apply in respect of an 20 application referred to in subsection (2) if their non-application could result in the inconsistency of a licence, permit or authorization with another Act or with a regulation or order made under another Act.	(3) Elles s'appliquent à la demande visée au paragraphe (2) dans les cas où le contraire 20 risquerait d'entraîner l'incompatibilité d'un permis ou d'une autre autorisation avec une autre loi fédérale ou ses textes d'application.	Exception
Consultation with first nations	83. (1) The federal Minister shall consult the Gwich'in and Sahtu First Nations with respect to the amendment of the <i>Northwest Territories Waters Act</i> or regulations made under that Act.	83. (1) Le ministre fédéral est tenu de consulter les premières nations des Gwich'in 25 et du Sahtu au sujet des propositions de modification de la <i>Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest</i> ou des règlements d'application de celle-ci.	Consultations : premières nations
Consultation with boards	(2) The federal Minister shall consult the boards with respect to the amendment of this Act or the <i>Northwest Territories Waters Act</i> or the making or amendment of any instrument pursuant to this Act or that Act.	(2) Il est de plus tenu de consulter l'office en 30 ce qui touche, d'une part, les propositions de modification de la présente loi ou de la <i>Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest</i> et, d'autre part, la prise ou la modification de leurs textes d'application.	35 Consultations : Office
<i>Enforcement</i>		<i>Contrôle d'application</i>	
Designation of inspectors	84. (1) The federal Minister may designate qualified persons as inspectors for the purposes of this Part so far as it relates to uses of land.	84. (1) Le ministre fédéral peut désigner toute personne qualifiée à titre d'inspecteur des terres pour l'application de la présente partie.	Désignation d'inspecteurs des terres
Certificate to be produced	(2) The federal Minister shall furnish every 40 inspector with a certificate of designation, which the inspector shall produce at the request of a person in charge of any place entered by the inspector.	(2) L'inspecteur ainsi désigné reçoit du 40 ministre fédéral un certificat attestant sa qualité; il le présente, sur demande, au responsable du lieu visité.	Certificat